


Konvencija ZN o mednarodni prodaji blaga [CISG]

Slovenski	
 Republika Slovenija	
Slowenien	Slovenia
Slovanian / Slowenisch	
Bereitgestellt von Professor Dr. Heinz Albert Friehe, Rechtsanwalt, Salzgitter (Deutschland)	Provided by Professor Heinz Albert Friehe, LL.D., attorney-at-law, Salzgitter (Germany)
Darbietung:	Presentation:
<u>Elektronischer Text</u>	<u>Electronic format</u>
<p>Die ehemalige Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien (SFRJ) trat dem UN-Kaufrecht mit Wirkung ab 01.01.1988 bei.</p> <p>Der Text des Übereinkommens wurde amtlich in sechs Sprachen - Albanisch, Kroatoserbisch, Mazedonisch, Serbokroatisch, Slowenisch und Ungarisch - übersetzt. Die SFRJ verkündete diese Texte zusammen mit der englischen Original-fassung entsprechend in sechs Ausgaben des „Amtsblatt: Internationale Verträge“ Nr. 10/1984 vom 31.12.1984. Dargestellt wurde jede Sprache in Synopse mit der englischen Fassung.</p> <p>Slowenien als einer der Nachfolgestaaten der SFRJ hat die amtliche slowenische Übersetzung 1984 (Schrift: lateinisch) beibehalten.</p>	<p>The accession of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia (SFRY) to the CISG entered into force on 01.01.1988.</p> <p>The Convention was officially translated in six languages: Albanian, Croato-Serbian, Hungarian, Mazedonian, Serbo-Croatian and Slovenian. SFRY promulgated these texts together with the authentic English text in six issues of “Official Gazette: International Agreements” no. 10/1984 of 31.12.1984. Each version was presented as synopsis of the English authentic text and the respective official translation.</p> <p>Slovenia, being one of the Successor States of SFRY, has retained the official Slovenian translation 1984 (Script: Latin).</p>
Version: 04/2010, rev. 05/2011 + 02/2013	